

TM-S2000MJ

EPSON®
EXCEED YOUR VISION

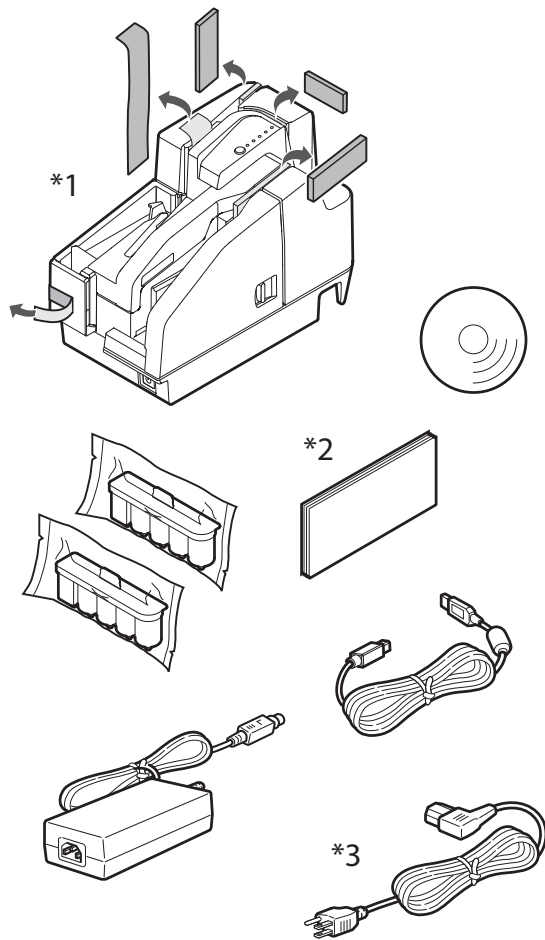
DA **Start her**
FI **Aloita tästä**
NO **Start her**
SV **Börja här**

PL **Rozpocznij tutaj**
CS **Začňte zde**
HU **Itt kezdje**

©Seiko Epson Corporation 2012-2016.
All rights reserved.

Printed in China

1 Udpakning/Avaaminen/Pakke ut/Uppackning/Rozpakowywanie/Vybalení/Kicsomagolás



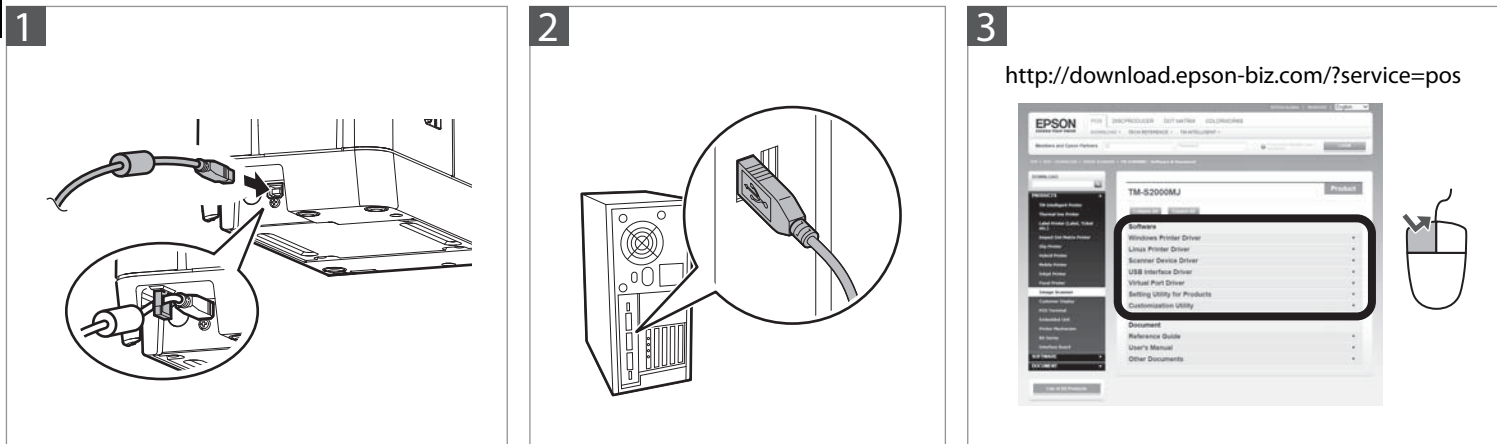
- DA** *1. Fjern emballagen og tapen. Produktet på illustrationen kan variere en smule fra dit produkt, men handlingerne er de samme.
*2. Papirark til prøveudskrivning.
*3. Medfølger eventuelt ikke i visse lande eller regioner.
- FI** *1. Ota pois pakkausmateriaalit ja teipit. Kuivissa olevat laitteet voivat olla erilaisia kuin laitteesi, mutta niiden toiminnot ovat samat.
*2. Testitulostuksen paperiarkit.
*3. Ei välttämättä sisälly toimitukseen.
- NO** *1. Fjern emballasjen og tapen. Produktet i illustrasjonene kan variere litt fra produktet ditt, men betjeningen er den samme.
*2. Ark med papir for testutskrift.
*3. Det kan hende at det ikke følger med i enkelte land eller områder.
- SV** *1. Ta bort allt förpackningsmaterial och teipen. Produkten som visas på bilderna kan skilja sig något från den produkt du köpt men åtgärderna är de samma.
*2. Pappersark för provutskrift.
*3. Kanske inte medföljer i vissa länder eller regioner.
- PL** *1. Zdejmij materiały opakowaniowe i usuń taśmę. Produkt przedstawiony na ilustracjach może nieznacznie różnić się od zakupionego, ale operacje, które należy wykonać, są takie same.
*2. Kartki papieru do wydruku testowego.
*3. W niektórych krajach lub regionach mogą nie być dostarczane z produktem.
- CS** *1. Odstraňte balící materiál a pásku. Přístroj znázorněný na obrázcích se může mírně lišit od skutečného přístroje, ale všechny činnosti jsou stejné.
*2. Listy papíru pro zkušební tisk.
*3. Nemusí být součástí dodávky v některých zemích či oblastech.
- HU** *1. Távolítsa el a csomagolóanyagot és a ragasztószalagot. Az ábrákon szereplő termék kis mértékben eltérhet a csomagban található terméktől, de a műveletek azonosak.
*2. Papírlapok próbanyomtatáshoz.
*3. Egyes országokban vagy régiókban nem szállíthatók.

2 Installation af produktet/Tuotteen asentaminen/Installere produktet/Installera produkten/Instalowanie produktu/Instalace přístroje/A termék telepítése

- DA** • Placer produktet på en vandret, flad overflade.
• Undgå at placere produktet nær magnetiske støjkluder, da MICR-genkendelseshastigheden eventuelt falder.
• Kontrollér, at ledninger og fremmedgenstande ikke sidder fast i produktet.
- FI** • Aseta tuote vaakatasoon tasaiselle alustalle.
• Vältä laitteen sijoittamista magneettisen kohinan lähteiden läheisyyteen, muussa tapauksessa MICR-tunnistustuloksesta voi pudota.
• Varmista, etteivät johdot ja vierasesineet jää kiinni laitteeseen.
- NO** • Plasser produktet på en vannrett flat overflate.
• Unngå å plassere produktet i nærheten av kilder for magnetisk støy, ellers kan MICR-gjenkjenningssraten falle.
• Pass på at ledninger og fremmedlegemer ikke sitter fast i produktet.
- SV** • Placera produkten på en vågrät och plan yta.
• Undvik att placera produkten nära källor som avger magnetiska störningar. Om du gör det kan detekteringsförmågan MICR försämrats.
• Se till att inte kablar eller främmande föremål fastnar i produkten.
- PL** • Ustaw produkt na poziomej płaskiej powierzchni.
• Unikaj ustawiania produktu w pobliżu źródeł zakłóceń magnetycznych, ponieważ może to spowodować zmniejszenie wskaźnika rozpoznawania MICR.
• Upewnij się, że w produkcie nie zakleszczyły się przewody ani obce przedmioty.
- CS** • Ustavte přístroj na vodorovný a rovný povrch.
• Neumisťujte jej do blízkosti zdrojů magnetického šumu, protože by mohla klesnout míra rozpoznávání znaků vytištěných magnetickým inkoustem (MICR).
• Dbejte, aby se v přístroji nezachytily kabely nebo cizí předměty.
- HU** • Helyezze a terméket egy vízszintes, sík felületre.
• Ne helyezze a terméket mágneses zajforrások közelébe, ellenkező esetben a MICR-felismerési sebesség csökken.
• Győződjön meg arról, hogy huzalok és idegen tárgyak nem akadnak a termékbe.

3

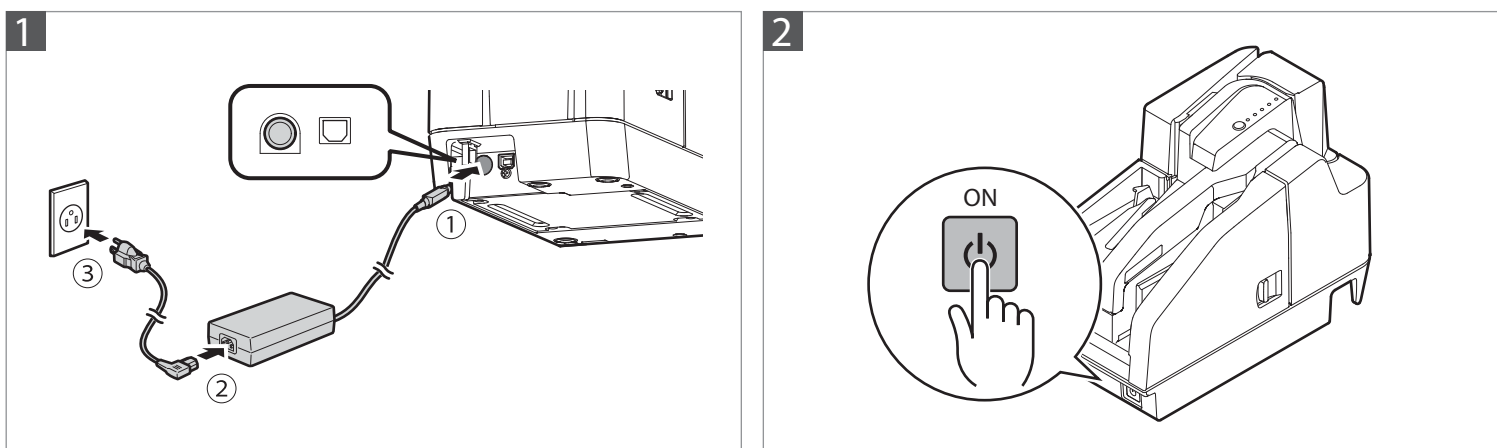
Tilslutning af produktet til din computer/Laitteen liittäminen tietokoneeseen/Koble produktet til datamaskinen/Anslut produkten till datorn/Podłączenie produktu do komputera/Připojení přístroje k počítači/A termék csatlakoztatása a számítógéphez



- DA** Installér de nødvendige drev på værtscomputeren, før du opsætter produktet.
- FI** Asenna tarvittavat ajurit tietokoneeseen ennen laitteen asentamista.
- NO** Installer de nødvendige driverne på vertsdatabasinen før du setter opp produktet.
- SV** Installera alla drivrutiner som behövs på värddatorn innan du börjar installera produkten.
- PL** Przed przystąpieniem do konfigurowania produktu zainstaluj na komputerze niezbędne sterowniki.
- CS** Před nastavováním přístroje nainstalujte do hostitelského počítače potřebné ovladače.
- HU** A termék beállításához előtte telepítse a szükséges illesztőprogramokat a gazdaszámítógépre.

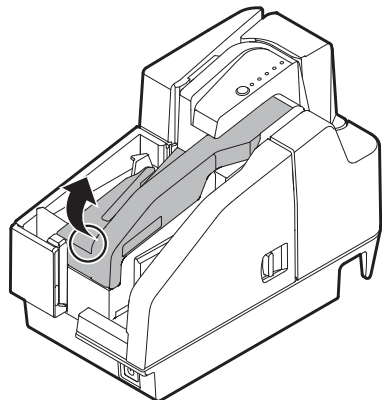
4

Tilslutning af netledningen/Virtajohdon liittäminen/Koble til strømkabelen/Ansluta elkabeln/Podłączenie kabla zasilającego/Připojení napájecího kabelu/A tápkábel csatlakoztatása

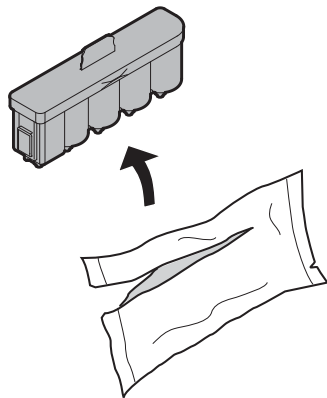


- DA** • Brug kun den specificerede AC-adapter (PS-180 [Model: M159D]). Brug af forkert strømkilde kan forårsage brand.
• Hvis du bemærker noget unormalt med AC-adapteren, skal du straks slukke for produktet og tage AC-kablet ud af vægstikket.
- FI** • Käytä vain määritettyä verkkolaitetta (PS-180 [Malli: M159D]). Vääränlaisen virtalähteen käyttö voi aiheuttaa tulipalon.
• Jos huomaat verkkolaitteessa jotain epätavallista, sammuta laite välittömästi ja irrota virtajohto pistorasiasta.
- NO** • Bruk bare den spesifiserte AC-adapteren (PS-180 [Modell: M159D]). Bruk av en uegnet strømkilde kan føre til brann.
• Hvis du legger merke til noe unormalt med AC-adapteren, slå umiddelbart produktet av og koble strømledningen fra stikkontakten.
- SV** • Använd endast den angivna AC-adaptren (PS-180 [Modell: M159D]). Användning av olämpliga kablar och adapttrar kan orsaka brand.
• Om du misstänker att det är något fel på AC-adaptren måste du omedelbart slå av produkten och dra ur AC-adaptrens kabel ur vägguttaget.
- PL** • Używaj wyłącznie wskazanego zasilacza (PS-180 [Model: M159D]). Użycie niewłaściwego źródła zasilania może spowodować pożar.
• W razie zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu zasilacza należy natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć kabel zasilający od gniazdka elektrycznego.
- CS** • Používejte pouze předepsaný síťový adaptér (PS-180 [Model: M159D]). Použití nesprávného napájecího zdroje může způsobit požár.
• Pokud si povšimnete něčeho neobvyklého se síťovým adaptérem, ihned přístroj vypněte a odpojte napájecí kabel od síťové zásuvky.
- HU** • Kizárólag a megadott váltóáramú adaptert használja (PS-180 [típus: M159D]). A nem megfelelő áramforrás használatát tüzet okozhat.
• Ha bármilyen rendellenességet észlel a váltóáramú adapter esetén, azonnal kapcsolja ki a terméket és húzza ki a váltóáramú kábelt a fali csatlakozóaljzatból.

1

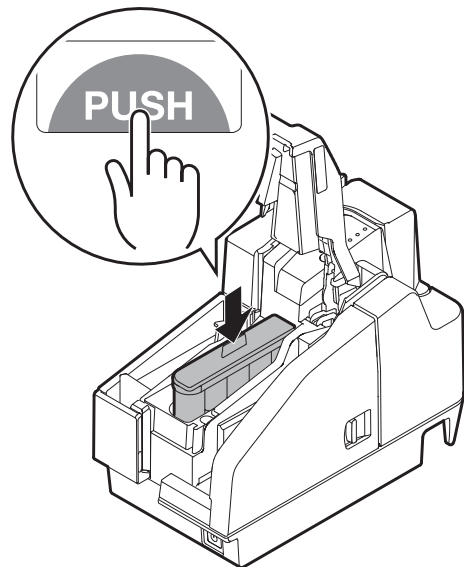


2



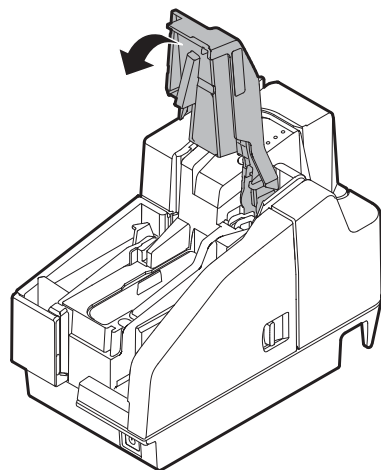
- DA** Brug den medfølgende nye blækpatron. Anvend ikke en brugt blækpatron.
- FI** Käytä mukana tulevaa uutta värikasettia. Älä asenna käytettyä.
- NO** Bruk den medfølgende nye blekkpatronen. Ikke installer en brukt patron.
- SV** Använd den medföljande nya bläckpatronen. Installera inte en begagnad patron.
- PL** Użyj dostarczonego z produktem nowego wkładu atramentowego. Nie instaluj używanego wkładu.
- CS** Použijte dodanou novou inkoustovou kazetu. Nevkládejte použitou.
- HU** Használja a tartozék új tintapatronát. Ne helyezzen be használt tintapatronát.

3

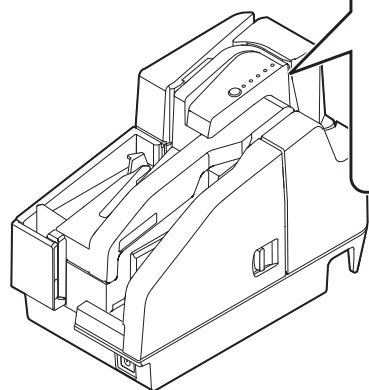


- DA** Isæt blækpatronen i den rette retning og skub den, indtil den klikker på plads.
- FI** Asenna värikasetti oikeaan suuntaan ja paina sitä kunnes se naksattaa paikalleen.
- NO** Installer blekkpatronen i riktig retning, og skyv den til den klikker på plass.
- SV** Kontrollera att bläckpatronen är rättvänd och installera den genom att trycka på den tills den klickar på plats.
- PL** Wsuń wkład atramentowy właściwą stroną i pchnij, aż wskoczy i zablokuje się ze słyszalnym kliknięciem.
- CS** Inkoustovou kazetu zasunujte ve správném směru, dokud nezaklapne na místě.
- HU** A festékkazettát a helyes irányba helyezze be, és nyomja lefelé addig, amíg kattánást hall.

4

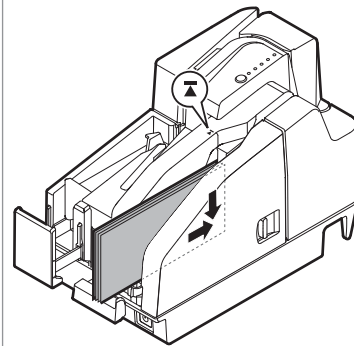


5

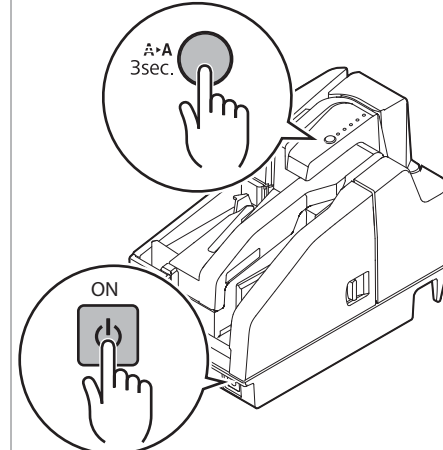


- DA** Undlad at vippe produktet, slukke for det eller åbne dækslerne, mens ①-indikatoren (strøm) blinker.
- FI** Älä kallista tai sammuta laitetta tai avaa kansia, kun ① (Virta) LED-merkkivalo vilkkuu.
- NO** Du må ikke vippe produktet, slå det av eller åpne dekslene mens ① (Strøm) LED-lampen blinker.
- SV** Du får aldrig luta produkten, slå av den eller öppna några kåpor medan LED-lampan ① (ström) blinkar.
- PL** Nie pochylaj produktu, nie wyłączaj zasilania ani nie otwieraj osłon, gdy miga dioda LED ① (zasilania).
- CS** Nenakláníjte přístroj, nevypínejte jej ani neotevírejte kryty, pokud bliká indikátor LED ① (Napájení).
- HU** Ne billentse oldalra és ne kapcsolja ki a terméket, illetve ne nyissa fel a fedelét, miközben az ① (Tápellátás) LED villog.

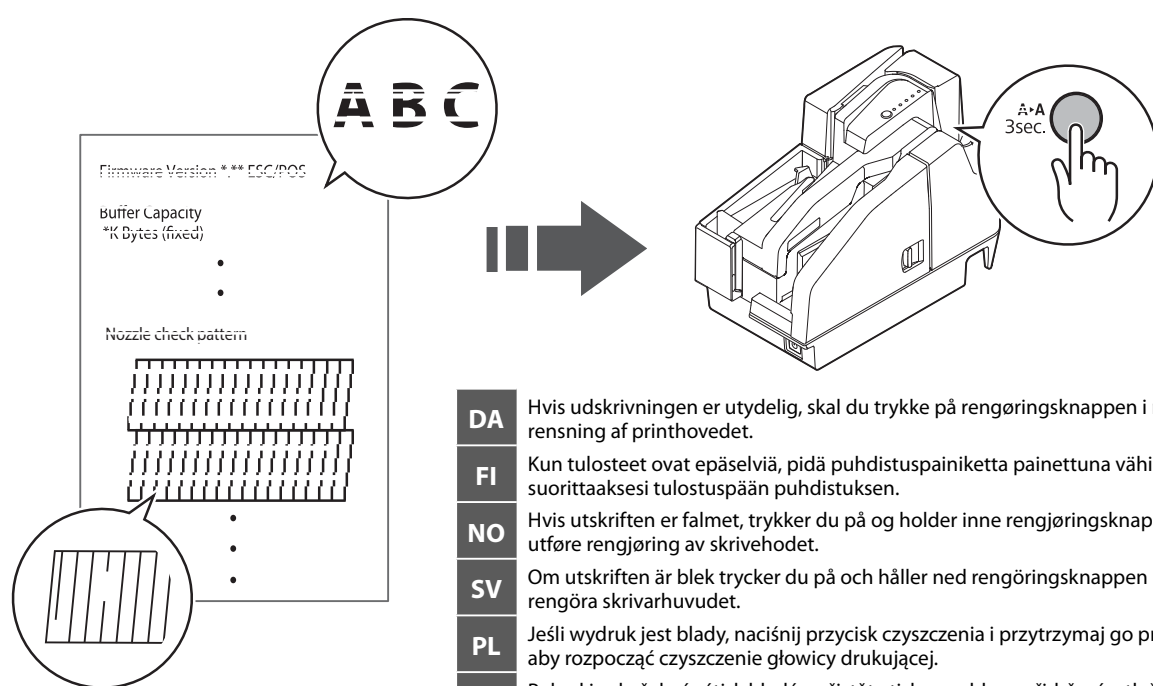
1



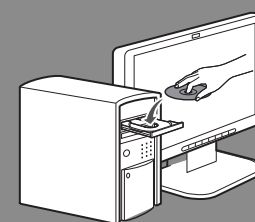
2



- DA** Kontrollér, at alle dækslerne er lukkede. Hold derefter rengøringsknappen nede og sluk for produktet.
- FI** Varmista, että kaikki kannet on suljettu. Pidä sitten puhdistuspainiketta painettuna ja käynnistä laite.
- NO** Kontroller at alle dekslene er lukket. Hold deretter nede rengjøringsknappen og slå på produktet.
- SV** Se till att alla kåpor är stängda. Tryck sedan in och håll ned rengöringsknappen och slå på produkten.
- PL** Upewnij się, że wszystkie osłony są zamknięte. Naciśnij przycisk czyszczenia i wciąż go naciskając, włącz zasilanie produktu.
- CS** Zkontrolujte, zda jsou uzavřeny všechny kryty. Přidrže stisknuté tlačítko čištění a zapněte přístroj.
- HU** Győződjön meg arról, hogy az összes fedél le van zárva. Nyomja le és tartsa lenyomva a tisztítás gombot, majd kapcsolja be a terméket.



- DA** Hvis udskrivningen er utydelig, skal du trykke på rengøringsknappen i mindst 3 sekunder for at køre rensning af printhovedet.
- FI** Kun tulosteet ovat epäselviä, pidä puhdistuspainiketta painettuna vähintään 3 sekunnin ajan suorittaaksesi tulostuspään puhdistuksen.
- NO** Hvis utskriften er falmet, trykker du på og holder inne rengjøringsknappen i minst 3 sekunder for å utføre rengjøring av skrivehodet.
- SV** Om utskriften är blek trycker du på och håller ned rengöringsknappen under minst 3 sekunder för att rengöra skrivarhuvudet.
- PL** Jeśli wydruk jest bledy, naciśnij przycisk czyszczenia i przytrzymaj go przez co najmniej 3 sekundy, aby rozpocząć czyszczenie głowicy drukującej.
- CS** Pokud je zkušební výtisk bledý, vyčistěte tiskovou hlavu přidržím tlačítka čištění alespoň na 3 sekundy.
- HU** Ha a nyomtatvány túl világos, nyomja meg a tisztítás gombot legalább 3 másodpercig, hogy a elindítsa a nyomtatófej-tisztítást.



- DA** For yderligere oplysninger om betjening og sikker brug af produktet henvises der til de andre vejledninger, der følger med produktet.
- FI** Katso lisätietoja laitteen käyttämisestä ja turvallisesta käytöstä muista laitteen mukana tulleista oppaista.
- NO** For detaljert informasjon om betjening og sikker bruk av produktet, kan du lese andre brukerhåndbøker som følger med produktet.
- SV** Om du vill få detaljerad information om användningen och en säker användning av produkten kan du läsa alla andra handböcker och bruksanvisningar som medföljde tillsammans med produkten.
- PL** Szczegółowe informacje na temat obsługi i bezpiecznego użytkowania produktu zawiera pozostała dołączona do niego dokumentacja.
- CS** Podrobné informace o provozu a bezpečné obsluze přístroje naleznete v ostatních příručkách, které jsou součástí dodávky přístroje.
- HU** A működésre és a biztonságos használatra vonatkozó részletekért, olvassa el a termékhez mellékelt további kézikönyveket.